



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 26 OCTOBRE 2022
GEMEENTERAAD VAN 26 OKTOBER 2022

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Amet Gjanaj, *Président du Conseil /Voorzitter van de Raad*;
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hind Addi, Saliha Raiss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Khalil Boufraquech, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laurent Mutambayi, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Khadija Zamouri, Pascal Paul Duquesne, Théophile Emile Talemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Patrick Bacart, Fatima Zahmidi, Marc Demeyer, Abdelkarim Haouari, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Catherine Moureaux, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)/Schepen* ;
Jamal Ikazban, Hicham Chakir, Mohamed Daif, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembemt, Rajae Maouane, Emre Sumlu, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:15
Opening van de zitting om 18:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Modification de l'ordre du jour - Wijziging van de dagorde

Monsieur le Président informe les conseillers El Khannouss et Hamzaoui que leurs interpellations relatives respectivement à l'organisation des épreuves pour la sélection du Secrétaire communal et au personnel du service des Etrangers seront traitées à huis clos car elles traitent de personnes facilement identifiables, même si leurs noms ne sont pas cités.

De Voorzitter deelt de raadsleden El Khannouss en Hamzaoui mee dat hun interpellaties over respectievelijk de organisatie van de examens voor de selectie van de gemeentesecretaris en het personeel van de vreemdelingendienst met gesloten deuren zullen worden behandeld, aangezien het gaat om personen die gemakkelijk herkenbaar zijn, ook al worden hun namen niet genoemd.

Monsieur El Khannouss et Monsieur Hamzaoui demandent que le conseil se prononce sur cette proposition par un vote au scrutin secret. Le Président accepte cette demande.

De heren El Khannouss en Hamzaoui verzoeken de raad dit voorstel bij geheime stemming in stemming te brengen. De Voorzitter aanvaardde dit verzoek.

La proposition faite par le Président de traiter à huis clos la motion de Monsieur El Khannouss relative à l'organisation des épreuves pour la sélection du Secrétaire communal est acceptée par 20 votes positifs et 11 votes négatifs.

Het voorstel van de Voorzitter om de motie van de heer El Khannouss betreffende de organisatie van de examens voor de selectie van de gemeentesecretaris met gesloten deuren te organiseren, wordt aangenomen met 20 stemmen voor en 11 stemmen tegen.

La proposition faite par le Président de traiter à huis clos la motion de Monsieur Hamzaoui relative au

personnel du service des Etrangers est acceptée par 21 votes positifs et 12 votes négatifs.
Het voorstel van de Voorzitter om de motie van de heer Hamzaoui over het personeel van de Dienst vreemdelingenzaken met gesloten deuren te behandelen, wordt met 21 stemmen voor en 12 stemmen tegen aangenomen.

Question d'actualité - Actualiteitsvraag

Question d'actualité posée par Monsieur Vancauwenberge, conseiller communal PTB*PVDA, concernant le refus du collègue d'autoriser la marche pour commémorer le décès de Mohsin Fikri. Monsieur le président répond que la question d'actualité est sans objet, vu que l'autorisation a finalement été donnée.

Actualiteitsvraag van de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de weigering van het college om toestemming te verlenen voor de mars ter herdenking van de dood van Mohsin Fikri.

De Voorzitter antwoordt dat de actualiteitsvraag niet relevant is, aangezien de toestemming uiteindelijk is gegeven.

DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

- GRH - Recours aux services de l'adjudicataire de l'accord-cadre passé par la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions (SFP) et adoption des documents relatif à l'instauration d'une pension complémentaire des membres du personnel dans le cadre d'un contrat de travail.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 28 votes positifs, 7 abstentions.

HRM - Gebruikmaking van de diensten van de inschrijver aan wie de raamovereenkomst is gegund door de aankoopcentrale van de FPD en stemming van de documenten betreffende de vaststelling van een aanvullend pensioen voor het contractueel personeel.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 28 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD

- Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 5 (Ecole Chouette) - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 31 octobre 2022.**

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 30 votes positifs, 5 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school n° 5 (Ecole Chouette) - Deadline Federatie Wallonië Brussel : 31 oktober 2022.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 30 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

3 Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 11 (Aux Sources du Gai Savoir) - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 31 octobre 2022.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 30 votes positifs, 5 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 11 (Aux Sources du Gai Savoir) - Deadline Federatie Wallonië Brussel : 31 oktober 2022.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 30 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

4 Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 14 (La Flûte Enchantée) - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 31 octobre 2022.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 30 votes positifs, 5 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 14 (La Flûte Enchantée) - Deadline Federatie Wallonië Brussel : 31 oktober 2022.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 30 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

5 Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 18 (La Petite Flûte Enchantée) - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 31 octobre 2022.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 30 votes positifs, 5 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 18 (De Kleine Toverfluit) - Deadline Federatie Wallonië Brussel : 31 oktober 2022.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 30 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN -
DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

6 Département Infrastructures et Développement urbain - Parc aquatique - Convention de collaboration relative à l'étude de définition et de faisabilité pour le développement de la parcelle « Halle Delhaize » à la Gare de l'Ouest à Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Aquapark -

Samenwerkingsovereenkomst betreffende de studie voor het definiëren en de haalbaarheid voor de ontwikkeling van het perceel "Delhaizehal" aan het Weststation te Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.

7 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat École Toots Thielemans - Activation de la salle de sport - Appel.

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Schoolcontract Toots Thielemans - Activatie van de sportzaal - Oproep.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.

8 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Rénovation urbaine "Gare de l'Ouest" (CRU 3) - Opération B.10 Brasserie Vandenheuvel - Approbation de l'acquisition du bien sis rue Alphonse Vandenpeereboom 148/150, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 24 votes positifs, 1 vote négatif, 10 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract "Weststation" (SVC 3) - Operatie B.10 Brasserie Vandenheuvel - Goedkeuring van de aankoop van het onroerend goed gelegen te Alphonse Vandenpeereboomstraat 148/150, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.
35 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 10 onthoudingen.

9 Département Infrastructures et Développement urbain - Programme Triennal d'Investissement 2022-2024 - Octroi de subsides par la Région de Bruxelles-Capitale - Proposition de projets à réaliser.

Le Conseil approuve le point.
35 votants : 35 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarig investeringsprogramma 2022-2024 - Toekenning van subsidies door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Voorstel van te realiseren projecten.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

10 Finances - Budget communal 2022 - Modification budgétaire n°02-2022.

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 27 votes positifs, 7 abstentions.

Financiën - Gemeentelijke begroting 2022 - Begrotingswijziging nr. 02-2022.

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 27 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

11 Recettes communales - Vérification de l'encaisse communale du 01.01.2022 au 30.09.2022.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeenteontvangsten - Controle van het gemeentekasgeld van 01.01.2022 tot 30.09.2022.

De Raad neemt kennis.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

12 Informatique - Adhésion à la centrale de marchés du CIRB pour l'acquisition de matériel informatique.

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 33 votes positifs, 1 abstention.

Informatica - Toetreding tot de opdrachtcentrale van het CIBG voor de aankoop van informatica materiaal.

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 33 positieve stemmen, 1 onthouding.

13 Économie - Emploi - Octroi d'un subside à l'a.s.b.l. Le Trait d'Union.

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 34 votes positifs.

Economie - Handelszaken - Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Le Trait d'Union.

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting.

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.

Leonidas Papadiz quitte la séance / verlaat de zitting.

Mohamed El Bouazzati quitte la séance / verlaat de zitting.

Patrick Bacart quitte la séance / verlaat de zitting.

14 Secrétariat communal - Motion déposée par Madame Addi, Conseillère communale PTB*PVDA, relative au soutien aux travailleuses et aux travailleurs du CPAS. (Complémentaire)

Les amendements déposés par M. Boufraquech et M. Milis sont adoptés par 17 votes positifs, 9 votes négatifs et 2 abstentions.

Le point est rejeté conformément à l'article 20 du ROI qui prévoit que si l'unanimité n'est pas obtenue dans le vote d'une motion, elle est rejetée.

28 votants : 17 votes positifs, 11 abstentions.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door mevrouw Addi, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de steun aan de werknemers van het OCMW. (Aanvullend)

De amendementen ingediend door van de heren Boufraquech en Milis worden aangenomen met 17 stemmen voor, 9 stemmen tegen en 2 onthoudingen.

Het punt wordt verworpen overeenkomstig artikel 20 van het reglement van inwendige orde, dat bepaalt dat indien bij de stemming over een motie geen eenparigheid van stemmen wordt bereikt, deze is verworpen.

28 stemmers : 17 positieve stemmen, 11 onthoudingen.

Mohammed EL BOUZIDI quitte la séance / verlaat de zitting.

Pascal Paul Duquesne quitte la séance / verlaat de zitting.

15 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB*PVDA, pour la limitation de l'indexation des loyers des logements communaux à maximum 2%. (Complémentaire)

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, gemeenteraadslid PTB*PVDA, voor de beperking van de indexering van de huren voor gemeentelijke woningen tot maximaal 2%. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Jamel Azaoum entre en séance / treedt in zitting.

Leonidas Papadiz entre en séance / treedt in zitting.

Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.
Hind Addi quitte la séance / verlaat de zitting.
Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE quitte la séance / verlaat de zitting.
Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.
Fatima Zahmidi quitte la séance / verlaat de zitting.

16 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à lécole Boomhut.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende de school Boomhut.

De Raad neemt kennis.

17 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative au service de la Propreté publique.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de Dienst Openbare Reinheid.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Tania Dekens entre en séance / treedt in zitting.
Luc Vancauwenberge quitte la séance / verlaat de zitting.

18 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, Conseiller communal Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, relative à la taxe sur les caisses automatiques. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, gemeenteraadslid Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, betreffende de taks op automatische kassa's. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

19 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, Conseiller communal Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, relative aux obligations légales de la DRH. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, gemeenteraadslid Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, betreffende de wettelijke

verplichtingen van de HRD. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 20 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, Conseiller communal Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, relative à la composition du cabinet de Madame la Bourgmestre. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, gemeenteraadslid Molenbeek Autrement - Molenbeek Anders, over de samenstelling van het kabinet van Mevrouw de burgemeester. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 21 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouzidi, Conseiller communal PTB*PVDA, relative aux problèmes au sein de certains services. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer El Bouzidi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de problemen in verschillende diensten. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 22 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, Conseillère communale PTB*PVDA, relative à l'impact de la hausse des prix de l'énergie sur le budget des écoles. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over de gevolgen van de stijging van de energieprijzen voor het schoolbudget. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

Ahmed El Khannouss quitte la séance / verlaat de zitting.

Michel Eylembosch quitte la séance / verlaat de zitting.

Dirk De Block quitte la séance / verlaat de zitting.

Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.

Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.

Faute de quorum, la séance à huis clos ne peut se tenir, les points sont reportés.

Bij gebrek aan quorum kan de besloten zitting niet worden gehouden en worden de punten uitgesteld.

Levée de la séance à 23:59
Opheffing van de zitting om 23:59

La Secrétaire f.f.,
De wnd. Secretaris,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Amet Gjanaj